

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK.

Egy évre — — 50 K. — f.

Hat óra — — 25 K. — f.

Három óra — — 13 K. — f.

Egyes számok ára 1 korona.

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP.

HIRDETÉSEK

□ centiméterenként — fillér.

Nyiltéri közlemények garandó soranként — fillér.

Gyakori hirdetések és a velünk összeköttetésben levő hird. iradók árcedmenyben beszerülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.

Kéziratok vissza nem adatnak

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. KERSEK JÁNOS

Megjelen

vasárnap reggel.

A hirdetéseket, előfizetéseket a a reklámújságot kiadóhivatalba kérjük elcsillan.

A LAP KIADÓJA: NYITRAI és TÁRSA.

A járási bizottság

folyó hó 15-én alakult meg járásunkban. Ugy városunk, mint általában a járás összes községeinek jövőjére nézve nagy és súlyos horderevével bir ezen rendkívül fontos közigazgatási tényezőnek működése. Sok jót tehet, sok hasznos határozatot hozhat helyes, mindenkire nézve megnyugtató tevékenységével, de sok rossznak, meglegedetlenségnek is lehet az okozója, helytelen, igazságtalan határozataival. Működésének köre igen széles, általában azt lehet mondani, hogy a járás összes gazdasági és közigazgatási ügyeibe beleszólása van.

Nem célunk, de nincs is jogunk ahhoz, hogy irányelveket szabjunk a járási bizottságnak és nem is akarjuk megjelölni az utat amelyen járnia kell, hogy általános meglegedést keltsen tevékenysége, mert hiszen a bizottság a járás összes lakói által választott testület és mint ilyen a maga egészében az összes bizalmát bírja. Járásunk bizottsága föltétlen tudja vagy ha keresni is kell neki, de mindig meg fogja tudni találni azt az utat működése körében amely a legjobb, legigazságosabb, legmegfelelőbb a járás lakóira nézve. Mi csupán arra szorítokunk, hogy időnként felhívjuk a figyelmét a járást közösen érintő mindazon hiányokra, mulasztásokra és bajokra, melyek kijavitása, pótlása és helyrehozása az ő hatáskörébe tartozik.

Törvényes rendelkezések már eleve kizárják a bizottságok üléseiről a politikát. A bizottság nem politizálhat, de a felsőbb hatóságok sem követelhetik tőle, hogy politikát üzzön. Elősmérjük, végeredményben ez a helyes álláspont. Községek és járáások valójában csak akkor fejlődhetnek, ha a felsőbb hatóságok és testületek minél kevesebbszer szólnak bele a községek és járáások autonóm gazdasági és közigazgatási életébe és a járás lakossága közös javának és boldogulásának érdekében minden választalat ledöntenek egymás között s egyesült erővel egymást megértve törekednek a járás fejlődését előmozdítani.

A járási bizottság csak úgy teljesítheti feladatát közmegegedésre, ha működése körében minden ügyet egyforma megértő szeretettel és igazságosan karol fel. Megvagyunk róla győződve, hogy

a bizottságunk nem is fog tenni másként. Mindig csak az igazság szaván fog beszélni a kérőhöz, ki ügyes-bajos dolga elintézését keresi nála, legyen a kérő kicsiny vagy nagy, beszéljen bármilyen nyelven, legyen akarmilyen vallású, legyen munkás, iparos, gazda vagy szellemi munkát végző.

Hogy azonban a járási bizottság közmegegedést keltő munkát végezhesen, vigyáznia kell arra, hogy tanácskozásain a közjó szolgálatának igaz akarata és az egymás megértése uralkodjon. Ha a tagok egymás ellen az ülések alatt személyeskednek, agyarkodnak, gyűlölködnek, várhatunk-e tőlük jót, közmegegedést keltő működést? Ellenben ha a tagok kitudják zárnai tanácskozásairól az elfogultságot, a bizalmatlanságot és a gyanút: áldásos lesz a bizottság működése és munkás tevékenysége következtében a járásunk fejlődésnek, virágzásnak fog indulni.

Ismételten kijelentjük, nincs szándékunkban irányelvet adni a járási bizottságnak. A bizottság tagjai tudják és megis fogják tenni kötelességeiket, mikor a járás ügyeiről van szó. Áldásos működést kívánunk nekik munkájuk kezdetén.

A világ-eseményekből.

A francia franc zuhanásában újabb mélységi fokot ért el. A párisi kifizetés csaknem 5 százalékkal. 21.25 ról 20.25 svájci centimera szállt le. „Westminster Gazette” szerint a franc megmentése csak a Ruhrkaland abbahagyásával lehetséges. Ruhrvidék megszállása, mint pénzügyi művelet, kudarcot vallott a francia nép előtt és ez most a franc rohamos esése és az árak emelkedése következtében támadt pénzügyi egyensúly felbomlásában nyilatkozik meg.

Feloszlatják a német birodalmi gyűlést. Az új választások május 9-én lesznek.

Avarescu román tábornok szerint Romániának a nagy entente-tal szemben követett politikája mindaddig, amíg a nagy entente létező valóság marad, mindenestre a nagyhatalmak felé orientálódik. Sajnos azonban a nagy entente nem mutat olyan erős alapot, amely a jövőre nézve minden kétséget kizárna.

Moszkvai jelentés szerint március 9-étől 1 aranyrubel 50 000 1923. évi kibocsátású szovjetrubelbe kerül. — Pétervár lakosainak száma 1,137 000.

A francia kormány válságos napjait éli. Egyesek a parlament azonnali feloszlatását, egyesek annak meghosszabbítását,

mások a kormány átalakítását és megint mások annak visszalépését kívánják. A francia kormány elhatározta, hogy legfelső tanácsot szervez, melynek hivatása, hogy az állam megtekartításait illetőleg vizsgálatot folytasson. A bizottság magasabbrangu tisztviselőkből, a vezérkar képviselőiből és első sorban a pénzügyminisztérium megbízottai-ból fog alakulni.

Angolország nem garantálhatja Franciaország keleti határait, míg a franciák a törvénytelen Ruhr-megszállást folytatják.

Az angol flotta főerejét olyan vizekre viszi, amelyeken az angol birodalom érdekeit a leg-hathatósabban oltalmazhatja. A jelenlegi tengeri gyakorlatok színhelye Franciaország és az afrikai francia gyarmatok közötti, vagyis olyan terület, amelyről a legközelebbi európai háború esetén Franciaország a legtöbb katonát toborozna. Az északi tengeri angol flotta ezental ugyszólván eltűnik, miután a német flotta megszűnésével feladatát teljesen befejezte.

Bolgár bandák törtek be a Dobrudzsába? A komitácisk és a román csendőrök között heves harc fejlődött.

A magyar korona, melyet Zürichben a hónap elején még egy negyeddal magasabban jegyezték az osztráknál, most 0.0012-ről 0.0087-re, ma pedig 0.0080-ra süllyedt, tehát az osztrák valutánál mélyebbre.

Politikai körökben Poincarét egész politikai halottnak tekintik s egy Briand-féle átmeneti minisztérium jövetelében hisznek, mely a választások lezajlásáig vezeti az ügyeket.

Csieserin helyébe, akit londoni nagykövetnek neveznek ki, Trockijnak ajánlották fel a külügyi népbiztosságot.

A Vatikán és a Kvirinál között 1870 óta fennálló ellentétek elsimultak. Megegyeztek abban, hogy a kormány átengedi a Vatikánnak az egész vatikáni dombot és a saját költségén a bitorosoknak palotát építet, a Vatikán pedig átengedi Olaszországnak a szétszórtan lakó bitorosok lakásait.

A jóvátételi kérdésekre nézve Franciaország azt követeli, hogy a németek szén-szállítási kötelezettséget megmaradjanak és, hogy a jóvátételi összeg ötvenmilliárdról harminchérommilliárd aranymárkára szállítassék le, amelyből Franciaország huszonhat milliárdot kapna.

Egy olasz bankkonzorcium a lengyel dohányjövődék ellenében százmillió dolláros kölcsönt nyújtott Lengyelországnak.

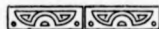
A francia kormány amerikai bankkörtökkel tárgyalásokat folytat egy körülbelül ötven millió dolláros kölcsön felvételéről, melynek segítségével a frank stabilizálását akarják elérni. Hasonló tárgyalások folynak állítólag angol bankházakkal is.

Különfélék.

Városi közgyűlés.

Léva város képviselőtestülete mult szombaton este rendkívüli közgyűlést tartott, melyen Klain Ödön városbíró helyettes elnököl. Bejelentette, hogy a lemondott Kurz Vladimir örnagy helyett Bartys Vladimir, dr. Bandzsala János helyett pedig Bakos József vesz részt a közgyűlésen. Koralewsky Rezső all. főjegyző beterjeszti az ar. maróti pénzügyigazgatóság sürgős rendeletét a Léván felállítandó adófelügyelőség hivatalos helyiségeinek biztosítása ügyében. Amint értesülünk, ennek az adófelügyelőségnek hatásköre a lévai, újbányai és szelizi közigazgatási járásek területére terjed ki. A hivatal részére a városnak nagyon világos iradhatóságokról és szolgai lakásról kell gondoskodni. A kérdés körül másfél órai vita kerekedett. Ez az ügy nem is volt felvéve a közgyűlés tárgysorozatába s csak sürgősségénél fogva vették tárgyalás alá. Dr. Kmoskó Béla kifogásolta azt, hogy az utóbbi időben lóhalálában küldözgetnek rendeleteket úgy, hogy nagy horderejű kérdések elintézésére aig van megfelelő gondolkodási idő. Ebben az esetben pedig még azzal is fenyegetőznek, hogyha Léva nem teljesíti a feltételeket, akkor a felügyelőséget elviszik Zselizre. Az állami feladatokat a városra hárítják, itt van a járási főnökség, a járásbíró, az állami gimnázium, stb. mindezek elhelyezéséről a városnak kell gondoskodni, ahelyett, hogy az állam építene számukra helyiségeket. A nem magyar nemzetiségű képviselőtestületi tagoknak a kérdésben a város segítségére kellene sietniük odafönt a kormánynál. Az ellenzéki blokk részéről Breuer, Szenes, Bartys és Hruz képviselők vesznek részt a vitában, kiknek beszédeire Kmoskó reflektál és kijelenti, hogy Szenes kivételével mindannyian az állam és nem a város érdeke szempontjából bírálják el az ügyet. Breuer tüközik Kmoskó feltevésére ellen. Breuer azt indítványozza, hogy hat hónap mulva — ugyanis hat hónapig az adófelügyelőség a Hítelintézet épületében talál elhelyezést, — ha a város nem talál alkalmas helyiséget, építsen hivatali épületet, ezzel szemben kötelezze magát az állam arra, hogy harminc évig Léva hagyja az adófelügyelőséget. Bándy Endre azon esetben járál hozzá az építkezéshez hogyha a hivatal olyan bért fizet majd

mely harminc év alatt amortizálja az építési költséget. Végül is a közgyűlés akként határozott, hogy megfelelő fél ellenében helyiségekről gondoskodni fog a város. Ezután a munkanélküliek segélyakciójáról tettek jelentést. Az ingyen-konyhán naponta mintegy 400-an jelentkeznek. A jelentés napján 375-en voltak, mert közben az arra nem szorultakat elutasították. A konyha napi kiadása 700—800 korona. A megye zsupánja az előtte megjelenő városi küldötteknek kiállításba helyezte a zsupa pénzbeli segítségét. Egyben felhívta az előjáróság figyelmét arra, hogy a vöröskereszt egylettől kérelmezze az ingyen gyermekkonyha felállítását Léván is. Megindult a „társadalmi akció” is, amelyben a várost tíz kerületre osztva, husz képviselőtestületi tagból álló bizottság járja be gyűjtést eszközölve. Az igénylők között családokint két és fél métermáza tüzelőfát osztanak ki; a teljesen tehetetleneknek házhöz szállítja a város. A segitési akció fedezésére a pénzügyi szakosztály javaslata szerint a költségvetés előre nem látható kiadások huszonnyolcezer koronás tétele fog szolgálni, minek felhasználásával az akció kimerül. Kiss Géza azt indítványozza, hogy 14 nap mulva a közgyűlésnek jelentés téssek a költségekről és a segélyezésben csupán az arra szorultak részesítenek, hogy ennek folytán az akció minél hosszabb ideig szolgáljon az igazán rászorulóknak. Itt említjük meg, hogy a zsupán megígérte, hogy még ebben az évben megkezdik a sertes piacon az állami tisztviselők részére bérház építését, a város pedig megnyitja a két köbányát, a Kálnai utca baloldalán aszfalt járdát fognak készíteni és szabályozni fogják az Ördögárgatot, mely munkálatoknál a munkanélküliek egyrésze alkalmazást nyer. — Emelítettük már, hogy a Kabina örökösök valamint Balog Andrásné és társai kérelmet intéztek a városhoz a 16 év előtt a tanítóképző intézet építése alkalmával tőlük megvásárolt, de az építkezésnél fel nem használt telkeknek visszaadása iránt. A közgyűlés a jogügyi szakosztály javaslataira kimondta, hogy mivel a telkeket illetőleg adás vételi szerződés kötöttett annakidején és nem jótalan kisajátítás történt, mint azt a kerelmzők állítják, miért is kérésüket egyhangulag elutasították.



A CSALOGÁNY ÉS A RÓZSA.

Irtá: WILDE OSZKÁR.

Angolból fordította: BRASSÓI ALBERT.

„Táncolna velem, úgy mondta, ha egy piros rózsát vinnék neki”; sóhajtott a diák, de egész kertemben egy szál piros rózsá sincs!”

Hallotta ezt a fészekben egy közeli tölgyfán a csalogány, kinézett a levelek közül és csodálkozott.

„Egy szál piros rózsá sincs kertemben!” kiáltotta tovább a diák és szép szeméi könnyekkel teltek meg. „Ah, mily csekélységen mulik a boldogság! Elolvastam mindent, amit bölcs emberek irtak, a filozófiának nincs titka előttem és mégis egy piros rózsá miatt tönkre van téve az életem.”

„Ime, végre egy igazi szerelmes;” mondta a csalogány

„Éjről-éjre énekeltem róla, habár nem ismertem őt; éjről-éjre elmondtam történetét a csillagoknak és ime, most látom őt! Haja sötét, mint a jácint virága, s ajkai pirosak, mint vágyainak rózsája, de arca szenvedélytől sápadt, mint az elefánt-csont, homlokára gond nyomta bélyegét.”

„A hercegnéi bál lesz holnap,” folytatta a diák, „és az én szerelmem is ott lesz a társaságban. Ha vinnék neki piros rózsát táncolna velem hajnalig. Ha vinnék neki piros rózsát karjaimba tartanám és ő vállaimra hajtáná fejét s kezét kezembe szorita-

nám. De nincs piros rózsá kertemben! Egyedül fogok ülni, ő meg elfog haladni mellettem és nem fog törődni velem, nekem pedig megszakad a szivem.”

„Ez valóban egy igazi szerelmes,” gondolkozott tovább a csalogány, „ami nekem dal, nóta: neki az szenvedés; ami öröm nekem: fájdalom az öneki. Igazán csodálatos valami a szerelem! Értékesebb a smaragdnál és drágább az opálnál. Gyöngyökkel és gránátokkal nem vásárolható meg, sem arannyal fel nem mérhető.”

„A zenészek fínt lesznek a karzaton,” mormolta maga elé a diák, „és játszani fognak huros szerszámaikon s az én szerelmem táncolni fog a hárfa és hegedű hangjára. Olyan könnyedén fog táncolni, hogy a lábai nem fogják érinteni a földet és az udvaroncok tolokodni fognak körülette élénk ruháikban. Velem azonban nem fog táncolni, mert nem adhatok neki piros rózsát!” s ledobta magát a pázsitra, beletemette arcát kezeibe és sírt.

„Miért sír?” kérdezte egy kis zöld gyík, amint elszaladt mellette, magasba emelt farkokkal.

„Valóban, miért?” kíváncsiskodott egy pillangó, amint ott repdesett a napsugárban.

„Valóban, miért?” suttogta a kis mezei boglár szomszédjához lágy, puha hangon.

„Egy piros rózsáért sír,” mondta nekik a csalogány.

— A lévai járás választmánya alakuló ülése e hó 14-én ment végbe dr. Zošťák András kerületi főnök elnökléte alatt, Léva városának közgyűlési termében. A bizottsági tagok teljes számban nem különben a póttagok is egynek kivételével megjelentek. Jelen voltak: Dr. Kersék János ügyvéd, Patay Károly ref. esperes, Vida Jónás iparos az egyesült magyar párt, Szenesi János gazda, Csanaki József plébános, Fidesz János szlovák néppárt, Smatik János gazda és Jaszenák Gyula póstafőnök a kormánypárt részéről, mint rendes tagok, továbbá Grimm György, Belcsák Andor, lic. Fizély Ödön, Hercz János, Lupál Vendel, Cserba István, Gyurcsó Pavel, póttagok. Elnök szlovák nyelven üdvözölte a megjelenteket s felhívta megjelent tagokat az előírt fogadalom letételére. Kotek Ferenc a járási főnök szavait magyarul tolmácsolta és egyuttal a fogadalom szövegét szlovák és magyar nyelven felolvasta, mire a tagok a fogadalmat letették. Előzőleg a tagok egy ivre feljegyezték nemzetiségüket, amiből az derült ki, hogy a szlovák néppárt egyik tagja magyarnak vallotta magát, különben pedig a szlovákok és magyarok egyenlő arányban vannak képviselve a járási bizottságban. Ezután a járási főnök dr. Vikolinszky Ferenc s az áll. mérnököt a járási választmány szavazó tagjaivá nevezte ki. Majd az elnök indítványára Csanaki József és dr. Kersék János hozzászólása után a járási választmány a köztársaság elnökét a következő távirattal üdvözölte: „A cseh-szlovák köztársaság elnökének Prágában. A levelei választmány első ülése alkalmából hűséges odaadással üdvözli az elnök urat és igéri, hogy a köztársaság és a járás érdekében egyetértőleg fog működni.”

A kormány üdvözölése nem került sor. Miután erre nézve javaslat egyáltalában nem történt. Ezután a járási főnök hosszasan fejtegette a nagyszupa felállításának és a járásek beosztásának történetét s azt hogy a járási főnökök és hivatalnokok az állami hivatalnokok létsorába átvették az a magyar lex Szapárianá alapján történt. Majd Csanaki József plébános táviratilag kívánta a zolyomi zsupán figyelmét felhívni, hogy a megye gyűlést hívja össze, de ezen indítványt a kerületi főnök nem engedte tárgyalni, mert ez nem volt napirendre tűzve. Végül az elnök annak jelzésével, hogy a legközelebbi közgyűlés fogja tárgyalni a választmány tagjainak napidíját, a gyűlést berekesztette.

„Egy piros rózsáért?” kiáltottak, „mily neveltséges!” és a cinikus kis gyík szivből felkacagott.

A csalogány azonban megértette a diák fájdalomainak titkát. Csendesen ült fészében és gondolkozott a szerelem misztériumáról.

Majd hirtelen repülésre emelte barna szárnyait és felrepült a magasba

Árnyékszerűen suhant el a liget fái között és, amint egy árnyék szelte át a kertet. A pázsit közepén meglátott egy szép rózsafát, hozzárepült és rászállt egy ágára.

„Adj nekem egy piros rózsát,” szölt hozzá, „és én elénekelem neked legedesebb dalomat.”

A rózsafa fejét rázta.

„Az én rózsáim fehérek,” felelte, „fehérek, mint a tenger habja és fehérebbek, mint a hó fenn a havasokon. Menj a testvéremhez, aki ott nőtt az öreg napóránál, esetleg ő teljesíti kívánságodat.”

A fülemüle elrepült tehát a rózsafához, mely az öreg napóránál nőtt.

„Adj nekem egy piros rózsát,” szölt neki, „és én elénekelem neked legedesebb dalomat.”

A rózsafa fejét rázta.

„Az én rózsáim sárgák,” mondta, „sárgák, mint a tengeri tündérek haja, akik borostyánkő trónon ülnek és sárgábbak mint a nárcisz, mely a réten nyílik, mielőtt jön a kaszálas. Menj azonban a testvéremhez, aki

— **Csokonai ünnepély.** Csokonai Vitéz Mihály születésének 150 ik évfordulója alkalmából a lévai protestáns lányok jótékonyköltségi előadást rendeznek ma d. u. 4 órakor a református egyház tanácstermében. Műsor: 1) Fohászkodás Berzsenyitől. Szavaltat. 2) Tihanyi viszhang Csokonaitól. Magánének. 3) Megemlékezés Csokonairól. Felolvasás. 4) Bucsu-vétel. Csokonaitól kettősének. 6) Megkövetés Csokonaitól magánének. 7) Reményhöz Csokonaitól karének. Az énekeket karszerűen lant kíséri. Műsor váltása kötelező. Műsor ára 3 korona.

— **Március 15.** Tegnap volt 76 esztendeje, hogy a szabadság, egyenlőség- és testvériség jelszavát a lélektelen világba kiáltotta a XIX. század legnagyobb költője. Ennek az emléke mai nap is ünnepe a földkerekségen elő minden magyarnak, kit ezer esztendeje nyomott a turáni átok s egy március 15-ének kellett jönni, hogy mint világrengető üstökös figyelmeztesse a korhadó világot, hogy csak ebben az egyetlen nap által felvetett nemes eszmék megvalósításában van a kapocs, mely minden népetek a kölcsönös szeretet- és egyetértésben köt össze s vezet a boldogulás útjára. Megemlékezzünk e napon is, ha nem is lobogó fátylakkal- és szónoklatokkal, ami nem is illik a mi csendes, romokon busongó lelkünkhez, de megemlékezzünk lélekben, gondolatokban elmélyedve arról, hogy mi magyarok, a babiloni vizek mellett is testvérek vagyunk s közös imával kell fordulnunk a magyarok istenéhez, hogy muljék el rólunk a turáni átok s virágozzék közöttünk az igazi testvériség, a teljes demokratikus egyenlőség- és szabadság szent eszméje, amelynek urrá kell lenni a földön, mivel e nélkül nem lehet boldog egyetlen ország sem.

— **Zselizi járási bizottság alakuló gyűlése** csütörtökön ment végbe dr. Patzkó Béla járási főnök elnökletével. A járási bizottság ügyviteli szabályainak felolvasása és ismertetése után megalkapították a napidíjakat; helybeliek részére 20 K, a vasutmenten lakó vidékieknek 40 K és tavolabb vidékről valók részére 60 K at szavaztak meg. Az elnök járási főnök két tisztviselő részére adta meg a bizottságban a szavazás jogát. A bizottság az elnök indítványára az alakuló ülés alkalmából pártpolitikától mentesen üdvözlő táviratot intézett a köztársaság elnökéhez, a kormány több tagjához, Szlovenszko teljhatalmu miniszteréhez és a zólyomi zsupánhoz.

a diák ablakánál nőtt, esetleg ő teljesíti kivánságodat.

A csalogány elrepült tehát a rózsafához, mely a diák ablakán nőtt.

„Adj nekem egy piros rózsát,“ kérte őt „és én elénekelem neked legédesebb dalomat.“

A rózsafa fejét rázta.

„Az én rózsáim pirosak,“ felelt, „pirosak mint a galamb lába és pirosabbak, mint a korall-legyek, melyek az Ocean mélyén himbálóznak. A tél azonban megdermesztette ereimet, a fagy tönkre tette rügyeim, a vihar megtépázta ágaimat, úgy, hogy egész évben egy rózsá sem lesz.“

„Egy piros rózsá miudaz, amit kérek,“ kiáltotta a csalogány, „egyetlen egy piros rózsá! Nincs út, amelyen megszerezhetném?“

„Van egy útja,“ viszonzotta a rózsafa, „de az oly borzalmas, hogy nem is merem neked elmondani.“

„Mondd csak el, én nem félek!“ biztatta a fülemüle.

„Ha egy piros rózsát akarsz,“ magyarázta a rózsafa, „úgy holdvilágos éjszakán muzsikaszókból kell azt felépítened és saját szíved révén megfestened: Kebledet egy tükörhöz szorítva énekelned kell hozzám egész éjen át; tükörkének át kell járnia szívedet, vérednek át kell ömlenie ereimbe és enyéméé kell lennie.“

(Folyt. köv.)

— **Eljegyzés.** Kisbíróéi Rázgha Károly, Rázgha Ernő hontikiskéri nagybérei fia eljegyezte Krolopp Erzsikét, Krolopp Hugó egyetemű nyug. r. tanár, m. kir. gazdasági főtanácsos leányát Budapesten.

— **A Lévai Kaszinó** negyedik népszerű tudományos felolvasási estélye folyó hó 18 án kedden este 6 órakor lesz. Előadók: Csaposs Géza és Toth István. Pontos megjelenést kér a Kaszinó vezetősége.

— **Uj református h. lelkész.** A barsi ref. egyházmegye esperese Vecsey Viktor ipolypszói ref. segédlelkész a lévai református egyházhoz helyezte át és az egyház adminisztrációjával bízta meg.

— **A Férfi Mária Kongregáció előadása.** A Lévai Férfi Mária Kongregáció a nagyhét szomorú vallásos hangulatának megfelelő színelőadást rendez feketé vasárnap. Obernyiknak „Judas árulása“ című szomorú játéka, — mely Stefány Jenő átdolgozásában lett magyarra átfülvete — fog színe kerülni. Ezt a színes változatokban gazdag és mégis minden ízében vallásos darabot a kassai férfi Mária kongregáció szintén előadta, ahol annyira be tudott férközni a közönség szívébe, hogy egymástól előadást ért meg. A próbák serényen folynak; a Kongregáció vezetősége úgy a rendezést, mint a szerepeket olyan kezekbe tette le, amelyek már eleve biztosítékot nyújtanak a darab sikerét illetőleg. A férfi Mária Kongregáció egyébként is egyik legtevékenyebb és legrokonszenvesebb egyesületünk, mely a mai romlott erkölcsi viszony között a férfi lelkék megmentésére törekszik, minden pártfogást és minden jóindulatot megérdemel, ebből folyólag már most felhívjuk a nagy közönség figyelmét ezen újabb vállalkozásra.

— **Gyászúhr.** Toth Antal lévai városi tisztviselőt pótolhatatlan veszteséggel sújtotta a körlehetetlen sors, amennyiben szerető neje Toth Antalné szül. Palkovics Ionka urasszonyt élete 40. évében, boldog családi köréből e hó 13 án elragadta. Szerető feleség, gyöngédszívű jó anyja volt, ki egyedül övéinek élt s így ezek annál jobban érzik most hiányát. Temetése tegnap ment végbe a kiterjedt rokonság és nagyszámú jóbarát részvéte mellett. Gyászoló férje, két árva gyermeke a család nevében a következő gyászjelentésben közli mélyeség gyászát: Toth Antal úgy maga mint gyermekei Bandi és Magdus valamint az alulírottak nevében fájdalomtól megtört szívvel tudatják, hogy a legjobb feleség, jóságos szívű anyja, leánya, meny, testvér és sógornő Toth Antalné szül. Palkovics Ionka életének 40 ik, házasságának 15-ik évében hosszú szenvedés s a halotti szentségek ájtatos felvétele után, Léván 1924 március 13 án delután 6 órakor jöbbletre szenderült. A feljethetetlen drága halott földi maradványai 1924 március 15-én delután 4 órakor fognak a gyászháztól (Kigyó utca 3) a róm. kath. sírkertbe örök nyugalomra helyeztetni. Az engedtető szentmise aidozat március 17-én reggel fél 8 órakor fog a lévai plébánia templomban a Mindenhatónak bemutattni. Áldás és béke, poraira! Özv. Palkovics Nándorné édesanyja, özv. Toth Arthurné anyósa, Prónai Nándor, Palkovics Jolán, Sándor, Horváth Józsefné testvérsi, Toth Arthur és neje, Toth Janos és neje, Toth Miklós és neje, Toth Emma, Kósik Gyula és neje, Horváth József, Prónai Nándorné, Toth József, László és felesége, Kálmán sógorai illetve sógornői.

— **A lévai Kath. Kör évi közgyűlése** vasárnap delután tartotta saját épületének nagytermében. Szakács Viktor plébános, a Kör elnöke megnyitó beszédében a Kör anyagi és erkölcsi gyarapodását állapította meg. A tagokat a vezetőség támogatására szólította fel, hogy eredményes munkát teljesítsenek el Ezután Dodek János igazgató terjesztette elő jelentését, valamint a számadásokat és a választmány által letárgyalt jövő évi költségvetést, amit a közgyűlés egyhangulag jóváhagyott és a vezetőség részére a felmentvényt megadta s ügybizgóságáért köszönetet szavazott. Végül a régi választmányt egyhangu közfelkiáltással újból megválasztotta.

— **Áthelyezés.** Schwarz Béla lévai járásbíróági és Járdánházy Antal galgóczi járásbíróági irodatisztek kölcsönösen áthelyeztettek.

— **Ruhakiosztás a hadiárva között.** Az ipolysági kerületi rokkant hivatal a lévai csendőrség területén levő hadiárva között 25 öltözék ruhát s ugyanannyi pár cipőt osztottak ki e hét folyamán. A kiosztást a csendőrség végezte.

— **A lévai izr. szentegylet** e hó 13-án tartotta évi közgyűlését. A közgyűlésen Liebermann Jakab főrabbi nagyhatalú beszédet mondott az évközben elhunyt emlékére. A közgyűlés után az egyesület tagjai társasvacsorára ültek össze a hitközség tanácstermében. A vacsora alatt több pohárköszöntő hangzott el és az izr. énekkar Heibraun Samu főkantor vezetésével nagy tetszés mellett énekeket adott elő. A vacsora alkalmából a városi szegényeknek is juttattak adományt.

— **Műkedvelői előadás Hontfeszgyarmaton.** A hontfeszgyarmati ref. énekkar március hó 2 án templomi orgonával javára műkedvelői előadással egybekötött táncmulatságot rendezett. Műsor: 1) Tihanyi ekhóhoz (Csokonaitól) Akucs Árpád tanító vezetésével mellett énekelte az énekkar. 2) Lánykérés vigjáték 1 felvonásban. Írta: Krausz Zsigmond. Személyek: Galamb János, parasztgazda — Zubák Nándor. Galamb Peter, a fia — Taliga Béni. özv. Buza Andrásné — Lódeci Erzsike. Buza Erzsók, a leánya — Varga Ida. 3) Szerenád — monolog. Írta: Makay Emil. Előadta Biró Margitka. 4) Gróf úr — vigjáték 1 felvonásban. Írta: Krausz Zsigmond. Személyek: Elvira grófnő — Biró Margitka. Szuzsi szobaleány — Balla Esztike. Gróf János, cipészsegéd — Nagy István. 5) Nyisd ki anyám . . . Elragadta galambomat . . . Siofokra megy a hajó . . . Eredeti magyar népdalok. Énekelte az énekkar. Bevétel 1634.90 K, kiadás 525.40 K, tiszta maradvány: 1109.50 K.

— **A III. osztályú kereseti adó** az 1924 évre már nem az eddigi 10 %-os adókulcs mellett, hanem a törvények és rendeletek gyűjteményében közzétett 1923. évi december hó 20-án kelt 263. sz. törv. rendelkezései szerint lesz kivetve. Az adókulcs az új törvény szerint 20000 K-ig terjedő tiszta kereseti nyereseménynél 1/2 %, 20000 K-tól 40000 K-ig terjedő tiszta kereseti nyereseménynél 1 %, 40000 K-tól 60000 K-ig terjedő tiszta kereseti nyereseménynél 1 1/2 %, 60000 K-tól 100000 K-ig terjedő tiszta kereseti nyereseménynél 2 %, 100000 K-tól 200000 K-ig terjedő tiszta kereseti nyereseménynél 2 1/2 %, 200000 K-tól 500000 K-ig 3 %, 500000 K-tól 1000000 K-ig 3 1/2 %, 1000000 K-án felüli tiszta kereseti nyereseménynél 4 %. Valamennyi a kereseti adónak III. osztálya alá tartozó fél tartozik vállomással 1924. évi április hó 15-éig a községi előjárásnagynál (városi adóhivatalban) benyújtani. Az új törvény rendelkezéseit és ezzel kapcsolatban az egyes adókra vonatkozó új törvény változtatásokat dr. Munk Károly a lévai kereskedelmi csarnok ügyésztikára a csarnok helyiségében (Klajn Ódon féle ház, I. emelet) 1924. évi március hó 23 napján vasárnap deléiött 11 órakor fogja ismertetni. A csarnok elnöksége a csarnok tagjain kívül más érdeklődőket is szívesen lát, tagjait pedig ezuton is értesíti az előadásról.

— **Zselizi farsangi hírek.** Zseliz mint az új garamenti magyar járás székhelye, még ma is a régi magyar vendégszeretnek patriája, melynek vezető fészke a zselizi kaszinó. Amióta ezen intézmény főnáll, a zselizi intelligenciának nem csak mindennapos kedélyes szórakozó és szellemi felújodást nyújtó helye, hanem ez rendezi lelkes elnöke vezetése mellett a legsikerültebb vidéki mulatságokat és ünnepélyeket, ahol az egész környék intelligentiája egy családot képez. Ez idei farsangot a zselizi kaszinó kibővítésének alapjára egy fényesen sikerült álarcos jelmezzestéllyel kezdte meg. Az estély nemcsak anyagilag sikerült, de egy vig, kedves, magyaros mulatság emlékével gazdagította a reggelig mulató jökdévtől jelenlevőket. Több igen sikerült teastély után,

H I R D E T M É N Y

az állami egyenesadók esedékessége tárgyában.

Az 1921. évi március hó 16 án a törvények és rendeletek tőrában 116. sz. alatt közzétett törvény 1. § a értelmében az állami egyenesadók, az azok után járó állami és önkormányzati testületi pótlékok és járulékok négy egyenlő részletben előre esedékesek és pedig minden egyes naptári év január, április, július és október havának 1. napján.

Ezen szabály alól kivételt képeznek a következő adónemek:

1) a pénzintézeteknél elhelyezett tőkék kamatai utáni betétkamatadó; ezt az illető pénzintézetek kötelesek az állami adóhivatalhoz beszállítani;

2) a hálalok 1. oszt. keresetadója; ez az adó a fizetési meghagyás kézbesítésétől számított 15 nap alatt esedékes és a házalási engedély kiadása előtt befizetendő; a kézműiparosok 1. oszt. keresetadója két egyenlő részletben minden naptári év április és október havának 1. napján esedékes.

3) a hadinyereségadó; ezen adó két egyenlő részletben esedékes; az első részlet az elsőfoku kivetésről szóló értesítés kézbesítésétől számított 30 nap alatt, a második az értesítéstől számított hatodik hónap utolsó napján;

4) a fegyveradó az adóív kézbesítésétől számított 15 nap alatt esedékes és a fegyveradó-igazolvány kiadása előtt befizetendő;

5) a vadászati adó esedékes és befizetendő a vadászjegy kiadása alkalmával;

6) a nyereményadó a nyeremény kifizetések illetve a sorsolási engedély kiadása alkalmával esedékes

Amennyiben az állami adók és pótlékok, továbbá az önkormányzati testületek pótlékai és járuléka a folyó adóévre még nem lennének, az adózó a legutolsó adóelőírásnak megfelelően köteles a befizetéseket teljesíteni, ha csak az egyik vagy másik adónemet szabályozó törvény e részben másként nem rendelkezik.

Azon adó részletek, melyeknek törvényes esedékességi ideje a fizetési meghagyás (adóív) kézbesítése idején már elmúlt, a fizetési meghagyás (adóív) kézbesítésétől számított 30 nap alatt fizetendők be, ha csak nem voltak már előbb befizetendők az utolsó évi adóelőírás szerint.

Ha a folyó évre előírt adó nagyobb volt mint az előző évi adóelőírás, a különbözet szintén a fizetési meghagyás (adóív) kézbesítésétől számított 15 nap alatt fizetendők be.

A vagyondézsma és vagyonszaporulati adó esedékessége a törvények és rendeletek tőrában 1920 évi április hó 8-án 309. sz. a. közzétett törvény 55. § ában és az 1923. évi december hó 21-én 6 szám alatt közzétett törvény 11. § ában van szabályozva.

Az általános forgalmi és munkateljesítési adó esedékessége a törvények és rendeletek gyűjteményében 1923 évi december hó 21-én 268. sz. alatt közzétett törvényben van szabályozva.

Ha az adóköteles fél állami adótartózásának s a kivetett állami és önkormányzati testületi pótladónak esedékessé vált részletét az esedékesség napjától számított hat hét leforgása alatt be nem fizeti, a tartozás tőle végrehajtás útján fog behajtatni.

Amennyiben az adózónak évi adóelőírása egy és ugyanazon adóköztségben az 500 K-ot túlhaladja, az esedékesség napjától kezdve az illető részösszeg befizetésének napjáig 7 % os késedelmi kamatot is köteles fizetni.

Ha esedékességi nap megállapítva nincs, hanem csak az a határidő, mely alatt az adó lerovandó, a kényszer behajtás a határidő lejártával folyamatba tetetik és ugyanazon időponttól számították a késedelmi kamatot is.

Ha a levonás útján beszedett adók megfelelő részletei nem szállítanak be az állami adóhivatalba az arra megállapított időben, végrehajtás útján fognak behajtatni — azonfelül tekintet nélkül az adóelőírás nagyságára 7 százalékos késedelmi kamatot is fizetendő.

Pénzügyi vezérigazgatóság.

Köszönet nyilvánítás.

Mindazon rokonnak és ismerősnek, akik felejtethetlen férem, illetve édes apánk elhunyt alkalmával fájdalunkat enyhíteni szivesek voltak, ez úton mondunk hálás köszönetet.

Stukovszky család.

Levice város birájától.

ad 2125—1924. szám.

Köszönet nyilvánítás.

Adler Jakab ur levicei lakos, a város pénztárába 1000 korona összeget letéteményeztet azon czélból, hogy ez összeg, mint alapítvány kezeltessek és kamatai a városi szegények segítésére fordittassék.

Amidőn ezen összeg átvételét elismerem, illetve nyugtatom egyidejűleg hálás köszönetemet fejezem ki a nemesszivű adományozónak a város mindazon szegényei nevében, kik az adomány gyümölcsében részesülendek.

Levice, 1924. évi március hó 11.

Dr. Tóth
városbiró.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1924. március hó 9-től — március hó 16-ig

Születés.

Ilek Ferenc Lipták Julianna (ikrek) fiu Rudolf Vladimir, leány Mártha Anna. — Kondelka Vilmos Ruzsicska Katalin fiu Jaroslav. — Kuczmin Ferencz Krasko Julianna fiu György. — Sinder Gyula Marko Rozália fiu József. — Keltés Mária leány Erzsébet. — Blód David Schweiger Rozália leány Katorina.

Házasság.

Jancsika József Jakab Erzsébet rk.

Halálozás.

Stukovszky Ferenc 49 éves agyhártyalob. — Tóth Antalné Palkovics Ilona 40 éves tüdőgümökör.

Léva, 1923. aug. 20 án.

Tekintetes

Pokorny Vencel

zongorakészítő urnak

Nyitra.

Amidőn az 1918. év november havában átélt rablás idején úgy külsőleg, mint belső szerkezetében teljesen összetört s Ön által rendbehozott Bösendorfer zongorámnak átvételét elismerem, kötelességemnek érzem legteljesebb megelégedésemnek öszinte kifejezést adni, miután az egész klaviatura kicserélése, bőrzése, az új hurozás mellett a zongora régi, gyönyörű hangját teljesen megtartotta és mart a billentyűk eredeti csontozása s a szekrény példás rendbehozatala a zongorát külsőleg is ismét elsőrendűvé tette.

Hálás köszönetem kifejezésével vagyok

teljes tisztelettel
KLEISZNER PÁL ing. DÉNES ZOLTÁN
zene-tanár. u. erdőtanácsos.

Elfogadok mindennemű javításokat, ugyszintén hangolásokat, helyben, mint vidéken, nagyobb javításokért jótállást vállalok.

DOHNÁYI ERNŐ világhírű zongoraművészől sajátkezü levelében mint elsőrendű hangoló elismerve.

POKORNY V.

zongora készítő.

Házhely a város közepén E L A D Ó. Cím a kiadóban. 226

Közvetítés. Házak és ingatlanok vételét és eladását, lakások szerzését Levicén és vidékén legelőnyösebb feltételekkel, sikerrel közvetít: SPITZ LAZAR korek. ügynök Levice Zöldkert u. 11.

a zselizi kaszinó a farsang befejezéséül ugyancsak a fenti alap javára egy gazdag műsorú estélyt tartott. Az összes szereplők mind bebizonyították pompás játékaikkal, hogy Zseliz kitűnő műkedvelő gárdával rendelkezik. Az előadás mindvégig lekötötte a közönség figyelmét és hálással megtapsolta a szereplőket. A farsang alatt azonban nem csak a kaszinó hanem az Ipar-Társulat és az Orsz. Kisgazda, Földmives és Kisiparos Párt Zselizi Szervezete is hódolt egy-egy jóisikerült multság rendezésével az 1924 évi karnevalnak. Végül megemlítjük a zselizi róm. kath. tanstestület által — az iskola részére beszerzendő harmónium javára — rendezett, a község lakói által partoit siker koronázta műsoros farsangi estélyt.

— Községiülés. A „családi házakat építő csoport” tagjai felkéretnek, hogy f. hó 16-án azaz vasárnap délután 5 órakor a számadások megjejtése véget a róm. kath. iskola helyiségében megjelenni sziveskedjenek.

— Polgárbál, a lévai hagyományos farsangozás mulatság f. hó 4-én nagy sikerrel folyt le a Városi Vigadóban. A báltermet teljesen megtöltötte kora hajnalig táncoló s a legjobb hangulatban világos reggelt kíváó közönség.

— A mi cigányaink keresztje. Ami régi, itte a városunkban gyökeredett cigányzenészeink muzsikája elmúlt és a szegény muzikusok a szögre akasztották a szerszámait, mert nincs hely városunkban, ahol játszhatnának. Rövidesen kénytelenek lesznek más városba vándorolni és idegen földön, idegenek között keresni megélhetést, mert vagy e'költöznek innét, vagy a város nyomorgói közé állanak és a város terhét szaporítják ök is. Most, amikor minden téren a városban levő nyomort enyhíteni törekszünk s biztosítani akarjuk az itteni öslakóknak a megélhetést, tisztelettel kérjük a kávéházak tulajdonosait, vajton oly rossz (?) a helybeli cigányzenekar, hogy mindenféle ismeretlen cigány, jazz, futurista férfi és női muzikusokat kell helyettük hozatni? A közönség szereti cigányait és szüksége van egy állandó cigányzenekarra. Tehát megnyugtató megoldást kell keresnünk. Igazság szerintünk az lenne, ha kávéházak tulajdonosai megengednék a helybeli cigányoknak is, hogy kávéházaikban felváltva havonta legalább egy héten muzsikálnának. Ami pedig az idegen zenészeket illeti, csak jót és művészt kérünk.

— Mulatságok rendezéséből tolyó forgalmi adó. A pénzügyminiszterium figyelmézet arra, hogy az 1923. évi dec. hó 21-én kelt 268. számú törv. gyűjt. t. ára 1. §. 1. bek. 1. sz. és 3. § a értelmében orgalmi adó alá esik mindennemű multság rendezés bál és előadás és abban az esetben is, ha a rendező nem vállalkozó az idézett törvény 5. és 6. §§. értelmében és akkor is, ha az öszbevetelt (beleptidj) nem haladja meg az 500 K-t. (Az idézett törvény 4 § a 11. sz.)

— Sorozás Zselizen. A zselizi járásban május 12—13—14 és 15-én lesznek a sorozások a katolikus iskola helyiségében

— A világhírű Meini Gyu'a r.-t. kávé behozatali cég értesíti a fogyasztó közönséget, hogy haboru előtti elarusítóját Kertész Lajos kereskedését áruinak egyedüli elarusításával ismeret megbizta. — Különösen az igazán szakmészen megválogatott és megfelelően pörkölt, mindenütt kitűnőnek elismert „pörkölt kávé keverekre” hívja fel a közönség figyelmét. — Ezen kávék a nevezett cégnél csakis eredeti Meini csomagolásban és ölmazárolással kerülnek forgalomba.

Adományok.

Nyomorgó diák részére kiadóhivatalunkhoz befolyt adományok: 1) H. J. 20 K, 2) dr. Kersék Jánosné 20 K, 3) Egy előfizető Oroszka 30 K, 4) S. S. 50 K, 5) Klupothy Ottília 20 K, 6) Zsolnai Tibor író 5 drb verseskötetnek árát ajánlotta fel. A könyvek ára tetszés szerint kaphatók Nyitrai és Tarsánál, 7) A megváltott 2 drb verseskötetért 20 K, 8) Csaposs Géza plébános 1 verseskötetért 20 K.

Keresek egy szobát és egy konyhát bebutorozva bérletbe. Cim a kiadóban. 229

Tanuló-leány felvétetik POLLAK ADOLF cégnél.

Eladó gramofon lemezekkel, Zugó utca 1. szám.

Krumpli. Elsőrangú étkezési! Érkezik f. hó 18 án, vagy 19 én előjegyezni lehet KUGLERNÉL, Bati utca 8. szám. Garantált csiraképes répamagvak megérkeztek. 250

Eladó ház és építő telkek. A Nyitray-hagyatékk tárgyat képező Ladányi utca 5 és 7. sz. alatt egy lakóház és 2 db építő telek eladó. Bővebb értesítést nyújt CSORBA mérnök, Ladányi u. 7. 249

Veszek aranyat, ezüstöt, platinát legmagasabb áron HETZER, ékszerész, Nyitrai könyvnyomdával szemben. 242

Egy tanuló felvétetik MEDVEGY czukrászda. 228

Társat keresek, aki találmányom modell építéséhez és szabadalmaztatásához pénzzel segítene. Cim a kiadóban. 280

Nagy kredenc hozza illő ebédülő asztalial eladó. Cim a kiadóban 180

Krumpli kapható Mészáros utca 2 Levice. Tenenbaum vendéglő mellett. 247

Eladó egy Wimhurst-féle elektromos-gép. Cim: LAUBE G. Dolni Pál 231

Szerény igényű, 4 polgárit végzett leány bármiféle állást keres vidékre. Haztartásban szívesen segítkezik, szépen kézimunkázik. Cim a kiadóban. 236

Elsőrendű finom főző burgonyát ajánlok megvételre, úgy kicsinyben, mint nagyban. Bővebbet GROSZ IZSAK vendéglősnél, Zseliezovec. 244

Eladó ház Mangorló utca 8. szám Bővebb felvilágosítás (Vasárnap Petőfi utca 9. délelőtt) a tulajdonosnál megtudható. 233

Két vagy egy szobás lakást üresen vagy bútorozva keres gyermektelen fiatal házaspár. Szíves értesítéseket e lap kiadójába kérek. 237

Krumpli. Elsőrangú étkezési! Érkezik f. hó 18 án, vagy 19 én előjegyezni lehet KUGLERNÉL, Bati utca 8. szám. Garantált csiraképes répamagvak megérkeztek. 250

Szeplő, mitesser, ránc, majfolt, arc- és arcvörösség legbiztosabb ellenszere a „Corall“ crème és szappan. Az összes „Corall“ készítmények raktáron. Főlerakat Csehszlovákia részére „Vörös rak“ gyógytár Pozsony. Főlerakat Léva és környékére SMOGROVICS A. „Korona“ gyógyszerészára Léva, Főter Postán utánvéttel. 8

Eladó HÁZ beköltözhető lakással, Kohary-utca 26. Érdeklődni lehet ugyanott. 185

Kárpitos műhelyem

== áthelyeztem! ==

Honvéd utca 1. sz. alól,

Szepesi utca 3. sz. alá.

(Közvetlen GELBER IGNÁZ cipész mellett)

Uj munkákat minden igényeknek megfelelően, ugyszintén javításokat elsőrangú kivitelben készítek. Szíves pártfogását kérem a nagyérdemű közönségnek.

SCHWARCZ IMRE kárpitos

Levice, Szepesi utca 3. sz.

Okresny Urad v Leviciach.

Číslo: 1083—1923.

V y h l á š k a.

Vsmysle § 27. zák. čl. XVII roku 1884. dávam týmto na všeobecnú známost, že žiadost Egyeda Rudnay, obyvateľa z Levic o vydania osadového povolenia na sprevádzania parného mlyna bude sa v Leviciach na tvárnosti dňa 31. marca 1924. predpoludnim o devatej 9 hodine Levice, Železnična u. č. 2. pojednávat

Vyzývám teda všetkých, ktorí oproti povoleniu tohoto závodu nejaké námietky majú, aby tieto pojednávania veducemu na tvárnosti miesta alebo písomne alebo ustne podali

Po uplynutí appellačnej lehoty podaté námietky nebudú do úvahy braté.

V Leviciach, dňa 7-ho marca 1924

Dr. Zošťák, v. r.
okresný náčelník.
kerületi főnök.

Hirdetmény.

Az 1884 évi XVII. törv. cikk 27. § ban foglalt hatáskörömmel foglalt ezennel közhírré teszem, hogy Rudnay Egyed levicei lakos kérelme, gőzmalom telepének engedélyezése iránt a helyszínen Levice, Vasut-utca 2 szám 1924. évi március hó 31-én délelőtt 9 órakor fog tárgyalatni.

Felhivom ennél fogva mindazokat, akiknek a telepengedélyezése ellen bármintemű kifogásuk van, hogy ezen kifogásaikat a helyszíni tárgyalás alkalmával az eljárást vezetőnél szóval, vagy írásban adják elő.

A felebbezési határidő leteltével beadott kifogások többé figyelembe vétetni nem fognak.

Okresny Urad v Leviciach.

Číslo: 1164—1924.

1164—1924. szám.

V y h l á š k a.

V smysle § u 27. zák. čl. XVII. z roku 1884 dávam týmto na všeobecnú známost, že žiadost Štefana Macáka strojnika, obyvateľa z Levica vydania osadového povolenia na prevádzania strojnej dielne kováčskej a železotopiarne, bude sa v meste Leviciach na tvárnosti miesta dňa 21. marca 1924 popoludni o 1/2 3 ej 1/2 15 ej hodine (Kálnai ul. č 13) pojednávat

Vyzývám teda všetkých, ktorí oproti povoleniu tohoto závodu nejaké námienky majú, aby tieto vyslanemu počas pojednávania ustne podali.

Po uplynutí apelačnej lehoty podate námietky v obec nebudú do povahy braté.

v Leviciach, dňa 25 ho febr. 1924.

Dr. Zošťák v. r.
okr. náčelník.

Hirdetmény.

Az 1884 évi XVII. tc. 27 ik §-ában foglalt hatáskörömmel fogva ezennel közhírré teszem, hogy Macák István levicei lakos kérelme vasöntőde és kovácsműhely engedélyezése iránt a helyszínen (Kálnai utca 13.) 1924. évi március hó 21-én délután fél 3 órakor fog tárgyalatni, ezen tárgyalásra az érdekeltek már megidéztettek.

Felhivom ennél fogva mindazokat, akiknek az engedélyezés ellen kifogásuk van, hogy ezen kifogásukat a helyszíni tárgyalásnál a kiküldöttnél szóval adják elő.

A felebbezési határidő leteltével beadott kifogások többé figyelembe vétetni nem fognak.

KINO APOLLO MOZGO.

Ma vasárnap 16-án, 6 és 8 órakor

„ÜNNEPÉLY A POKOLBAN“ című kalandor film folytatása

a „Végső küzdelem“

kerül bemutatásra.

Főszerepben: HARRY PIEL.

Legujabb tavaszi NŐI KOSZTÜM és KABAT ujdonságok.

Ügyszintén Női és Férfi belföldi és angol szövetekben nagy választék.

Pontos és szolid kiszolgálás.

KOPRDA ISTVÁN női és férfi szabó, TELEKY U. 14.

Ugyanott film TANULÓNAK felvétetik.

Egy vásárlás meggyőzi Önt üzletem szoliditásáról.

Legjobb és legolcsóbb beszerzési forrás!

Raktáron tartok női és férfi divatáru cikkeket, kötött árut;
női **Jumperek** stb. stb. **fehérneműekben** nagy választék.

Tisztelettel **GERTLER FÜLÖP.**

R ó k á t

és mindennemű szőrmét
kidolgoz és fest

SEIF SAMU
szőcsmester

Léva, Bati u. 20.

Halló! Halló!
Szenzációs!

Sikerült nagy áldozatok árán megszerezni a közönség részére **Farkas Bélát, Pozsonyból** jól ismert hírneves cigányprimást elsőrangú szolistát aki 15-től kezdve minden este teljes zenekarával az **ADLER** kávéházban **hangversenyez.**

Ez uton is kérem a n. é. közönség szíves támogatását

ADLER kávé.

BUTOR

nagy választékban és mélyen leszállított árban kapható: —

STEINER JÓZSEF
butorkereskedő

LEVICE, Bati u. 1.
(Kaszárnya mellett.)

MŰTRÁGYA.

SUPERFOSFÁT 18%, TOMASALAK, KÁLISÓ 42%, KÉNS. AMMONIÁK, MÉSZNITROGÉN 18 1/2 %, CHILEI SALÉTRÓM állandóan raktáron, eredeti plombált zsákokban. —
— Gyári árak. —

SZÉNKÉNEGRE
előjegyzést felveszünk.

BERNÁTH és FENYVESI
DR. MOLNÁR-FÉLE HÁZBAN.

TÁPSÖR CSAPOLÁS!

Minden Vasár- és ünnepnapon

Budweisi 20° Porter sör

HRDINA LAJOS, vendéglőjében.

ÉRTESÍTÉS!

Értesítem a t. **vámörülő közönséget**, hogy f. hó 24-től kezdve a **tőrei liszteket** itt helyben azonnal áteserélem, úgy hogy a t. közönségnek nem kell várnia míg a malomba és onnét visszahozzák.

Amidőn ezen tényt szíves tudomásra hozom, utalok a tőrei vámörülő malom **elsőrangú** termékeire és kérem a n. é. közönség szíves pártfogását.

Tisztelettel

KUGLER MANÓ
BÁTI UTCA 8.



LÁMPÁSSAL sem találhat jobb bevásárlási forrást **KERN TESTVÉREK**

fűszer-, gyarmatáru- és vasnagykereskedésénél

Alapított 1881. **LEVICE-LÉVA.** Telefon sz. 14.

Legjobb FŰSZER- és CSEMEGEÁRUK!!!

Állandóan friss felvágottak, prágai sonka, teavej. Svájci ementáli és különféle belföldi sajtok. Legjobb minőségű rizsek és kávék. „Gloria” pörköltkávé különlegesség. Datolya, füge, mandarin, narancs, malaga szőlő, maróni. Angol és orosz teák, teasütemények, jamszika rum különlegességek. Saját töltésű asztali borok. Csemege és gyógyborok, likőr, cognac, pezsgő stb.

Legolcsóbb VASÁRUK és KONYHAFELSZERELÉSI CIKKEK.

Modern háztartási cikkek, thermosok, villamos vasalók, forralók, főzőedények, kávé és teafőzők, teaszűrők, hűvágó gépek, burkatótók, kávéőrölők Alumínium és nikkell — edények, alpakka evőeszközök, konyhamérlegek. —

Takarék-tűzhelyek, folytonégő kályhák, kályhaellenzők. kályhatalcák, kokszkannák, széntartók, szentlapátok.

Vízvezetési- és villamosági szerelési anyagok!!

Villamos IZZÓLÁMPÁK, ZSEBLÁMPÁK, ELEMEEK.

Fényképészeti kellékek!!

Vadászati cikkek!!

— Korcsolyák-, ródlik-, hegedük-, vonók-, húrok stb —